

**From:** [Committee on Rules 36GL](#)  
**To:** [Clerks: Bernice Mero](#)  
**Cc:** [Speaker Therese M. Terlaje](#)  
**Subject:** Messages and Communications for Doc. No. 36GL-22-2721\*  
**Date:** Tuesday, October 25, 2022 3:00:47 PM  
**Attachments:** [image.png](#)  
[36GL-22-2721.pdf](#)

Håfa Adai Clerks,

Please see attached M&C Doc. No. 36GL-22-2721 for processing:

36GL-22-2721 FY2022 - Non-Appropriated Funds (NAF) 4th Quarter Report\*

Office of the Mayor - Municipality of Malesso

Si Yu'os Ma'åse',



### COMMITTEE ON RULES

Vice Speaker Tina Rose Muña Barnes, Chairperson  
36th Guam Legislature  
*I Mina'trentai Sais Na Liheslaturan Guåhan*  
Guam Congress Building | 163 Chalan Santo Papa Hagåtña Guam 96910  
Email: [cor@guamlegislature.org](mailto:cor@guamlegislature.org)

"Disclaimer: This message is intended only for the use of the individual or entity to which it is addressed and may contain information which is privileged, confidential, proprietary, or exempt from disclosure under applicable law. If you are not the intended recipient or the individual responsible for delivering the message to the intended recipient, you are strictly prohibited from disclosing, distributing, copying, or in any way using this message. If you have received this communication in error, please notify the sender and immediately delete any copies you may have received. Thank you."

----- Forwarded message -----

From: **Speaker Therese M. Terlaje** <[speaker@guamlegislature.org](mailto:speaker@guamlegislature.org)>  
Date: Tue, Oct 25, 2022 at 2:53 PM  
Subject: Messages and Communications for 36GL-22-2721  
To: Legislative Secretary Amanda Shelton <[officeofsenatorshelton@guamlegislature.org](mailto:officeofsenatorshelton@guamlegislature.org)>, Committee on Rules 36GL <[cor@guamlegislature.org](mailto:cor@guamlegislature.org)>

Håfa Adai,

Please see attached M&C Doc. No. 36GL-22-2721\*

36GL-22-2721	FY2022 - Non-Appropriated Fund (NAF) 4th Quarter Report*	Office of the Mayor - Municipality of Malesso
--------------	--	---

**Please Note: Actual timestamp received is 12:56 p.m.**

Si Yu'os Ma'åse',

**Marie Cruz**

Community Relations Liaison

Office of Speaker Therese M. Terlaje  
Committee on Health, Land, Justice and Culture  
*I Mina'trentai Sais na Liheslaturan Guåhan*  
36th Guam Legislature  
Guam Congress Building, 163 Chalan Santo Papa, Hagåtña, Guam 96910  
T: (671) 472-3586 F: (671) 989-3590 Email: [senatorterlajeguam@gmail.com](mailto:senatorterlajeguam@gmail.com)  
website: [www.senatorterlaje.com](http://www.senatorterlaje.com)

----- Forwarded message -----

From: **Lolita T. Ojeda** <[lolitaojeda68@gmail.com](mailto:lolitaojeda68@gmail.com)>  
Date: Tue, Oct 25, 2022 at 12:56 PM  
Subject: FY 2022 - NAF 4TH QTR. REPORT  
To: <[speaker@guamlegislature.org](mailto:speaker@guamlegislature.org)>

Hafa Adai Madam Speaker! Attached are copies of FY 2022 - 4th Qtr. Non-Appropriated Fund (NAF) Report from the Malesso' Mayor's Office. Kindly acknowledge receipt of this email. Thank you & have a nice day!

Best Regards,  
Lolita T. Ojeda  
Administrative Assistant  
Malesso' Mayor's Office  
Phone#: 1(671) 828-8312/2941  
FAX#: 1(671) 828-2429  
email: [lolitaojeda68@gmail.com](mailto:lolitaojeda68@gmail.com)

----- Forwarded message -----

From: <[xeroxscan@teleguam.net](mailto:xeroxscan@teleguam.net)>  
Date: Mon, Oct 24, 2022 at 3:59 PM  
Subject: FY 2022 - NAF 4TH QTR. REPORT  
To: <[lolitaojeda68@gmail.com](mailto:lolitaojeda68@gmail.com)>

Please open the attached document. It was sent to you using a Xerox multifunction printer.

Attachment File Type: pdf, Multi-Page

Multifunction Printer Location:  
Multifunction Printer Name: XR9C934E9C921B

For more information on Xerox products and solutions, please visit <http://www.xerox.com>



Speaker Therese M. Terlaje <speaker@guamlegislature.org>

---

## FY 2022 - NAF 4TH QTR. REPORT

---

Lolita T. Ojeda <lolitaojeda68@gmail.com>  
To: speaker@guamlegislature.org

Tue, Oct 25, 2022 at 12:56 PM

Hafa Adai Madam Speaker! Attached are copies of FY 2022 - 4th Qtr. Non-Appropriated Fund (NAF) Report from the Malesso' Mayor's Office. Kindly acknowledge receipt of this email. Thank you & have a nice day!

Best Regards,  
Lolita T. Ojeda  
Administrative Assistant  
Malesso' Mayor's Office  
Phone#: 1(671) 828-8312/2941  
FAX#: 1(671) 828-2429  
email: lolitaojeda68@gmail.com

DOC NO. 36GL-22-2721  
OFFICE OF THE SPEAKER  
Therese M. Terlaje  
Date: 10/25/2022  
Time: 12:56 p.m.  
Received: *MCruz*

----- Forwarded message -----  
From: <xeroxscan@teleguam.net>  
Date Mon, Oct 24, 2022 at 3 59 PM  
Subject: FY 2022 - NAF 4TH QTR. REPORT  
To: <lolitaojeda68@gmail.com>

Please open the attached document. It was sent to you using a Xerox multifunction printer.

Attachment File Type pdf, Multi Page

Multifunction Printer Location:  
Multifunction Printer Name: XRX9C934E9C921B

For more information on Xerox products and solutions, please visit <http://www.xerox.com>

---

 FY 2022 - NAF 4TH QTR. REPORT.pdf  
137K

COMMITTEE ON RULES  
RECEIVED:  
October 25, 2022  
2:53 P.M.  
*Frank El...*



*Office of the Mayor*  
*Municipality of Malesso*

*Ernest T. Chargualaf*  
*Mayor*



October 20, 2022

To: Director, Department of Revenue & Taxation  
Governor, Office of the Governor  
Speaker Therese Terlaje, 36<sup>th</sup> Guam Legislature  
Public Auditor, Office of the Public Auditor

From: Ernest T. Chargualaf  
Malesso' Mayor

Subject: FY 2022 - Non-Appropriated Fund (NAF)  
4<sup>th</sup> Quarter Report

Buenas yan Hafa Adai! Transmitted herewith pursuant to Public Law 30-68 is the Fiscal Year 2022 Non-Appropriated Funds (NAF) 4<sup>th</sup> Quarter Report from the Malesso' Mayor's Office – Malesso' Municipal Planning Council. The following is a list of expenditures:


Main Account [REDACTED]

- Purchases for community projects & programs.

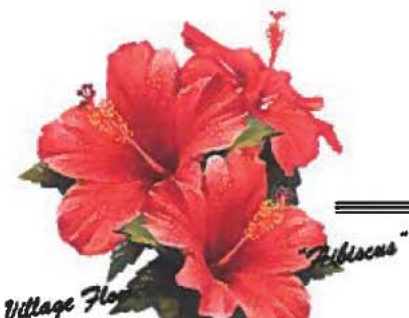
Cemetery Account [REDACTED]

- Utility payments for the months of April through August 2022, purchases for various community projects & humanitarian assistance.

Should you have any questions, you may contact the Malesso' Mayor's Office at 671-828-8312/2941.

Respectfully,  
  
Ernest T. Chargualaf,  
Malesso' Mayor

cc: Angel R. Sablan  
MCOG, Executive Director



Government of Guam - P.O. Box 786 Hagåtña, Guam 96932

Telephone: 828-8312/2941 - Fax: 828-2429

**MAYOR: ERNEST T. CHARGUALAF**  
**DISTRICT: MALESSO'**  
**BALANCE: \$ 415.72**  
**1ST QUARTER:**  
**2ND QUARTER:**  
**3RD QUARTER:**  
**4TH QUARTER: X**  
**BALANCE: \$ 205.72**

**MERIZO MUNICIPAL PLANNING COUNCIL**  
**NON-APPROPRIATED FUND**  
**FY 2022**

**DATE: 10/20/2022**  
**BANK: BANK OF GUAM**  
**ACCOUNT NO: [REDACTED]**

**BEGINNING TO ENDING DATES**  
**07/01/2022 TO 09/30/2022**  
**DATE**

DATE	CHECK NO:	RECEIPT NO:	PAYABLE TO:	DESCRIPTION OF TRANSACTION:	RECEIPT CHARGE	TOTAL EXPENSE	BALANCE
07/07/2022	216	483376	KINGDOM LOCKWORKS	DUPLICATES OF KEY FOR BASEBALL FIELD POWER BREAKER BOX	\$ 150.00	\$ 150.00	\$265.72
08/25/2022	217		SONIA FONSECA	PURCHASE OF EMPANADAS FOR NOAA FISHERIES TOWN MTG	60.00	210.00	205.72

Note that the Legislature has taken steps to ensure that any protected personal identifying information has been redacted or excluded in whole or in part in order to protect the privacy of any individual(s) whose information has been included as part of this transmittal.

**MALESSO' MUNICIPAL PLANNING COUNCIL  
FY-2022**

**DISTRICT: MALESSO'**  
**FISCAL YEAR: 2022**  
**NON-APPROPRIATED FUNDS (NAF)**  
**REVENUE AND EXPENDITURE SUMMARY REPORT**  
 1ST QTR  2ND QTR  3RD QTR  4TH QTR

**ACCOUNT NO:** ██████████

REVENUE	
Donation (Cash)	
Donation (In-Kind)	
Facility Use Donations	
Fiesta Concessions	
Flea Markets/Night Markets	
Fundraising Activities	
Grants	
Program Registrations (Summer Camps, Sports Clinics, etc.)	
Other: Malessos' Ambassador (GVB)	
<b>TOTAL REVENUE</b>	<b>\$ -</b>

OPERATIONS	
220 TRAVEL - Off-Island/Local Mileage Reimbursement	
230 CONTRACTUAL SERVICES	
233 OFFICE SPACE RENTAL	
240 SUPPLIES & MATERIALS	\$ 150.00
250 EQUIPMENT	
270 WORKERS COMPENSATION	
271 DRUG TESTING	
280 SUB-RECIPIENT/SUB-GRANT	
290 MISCELLANEOUS	
Bank Service Fees	\$ 12.00
Community Programs	
Community Projects	\$ 60.00
Donation to NPOs	
Fiesta Expenses	
Food Items	
Humanitarian Assistance	
Sponsorships (Sports, Fiesta & Liberation Candidates)	
Other	
<b>TOTAL OPERATIONS</b>	<b>\$ 222.00</b>

UTILITIES	
361 Power	
362 Water/Sewer	
363 Telephone	
<b>TOTAL UTILITIES</b>	<b>\$ -</b>

CAPITAL OUTLAY	
450 Capital Outlay	\$ -



MAYOR: ERNEST T. CHARGUALAF

DATE: 10/20/2022

DISTRICT: MALESSO'

MERIZO MUNICIPAL PLANNING COUNCIL - CEMETERY  
NON-APPROPRIATED FUND  
FY 2022

BANK: BANK OF GUAM

BALANCE: \$ 5,127.14

ACCOUNT NO: [REDACTED]

1ST QUARTER:

2ND QUARTER:

3RD QUARTER:

4TH QUARTER: X

BALANCE: \$ 4,140.60

<b>BEGINNING TO ENDING DATES:</b>
<b>6/13/2022 TO 09/30/2022</b>
<b>DATE</b>

DATE	CHECK NO.	RECEIPT NO.	PAYABLE TO:	DESCRIPTION OF TRANSACTION:	RECEIPT CHARGE	CREDIT	TOTAL EXPENSE	BALANCE
06/13/2022	473	785621139826	GWA	PAYMENT FOR WATER SERVICES AT THE CEMETERY	\$ 95.68		\$ 95.68	\$5,031.46
07/12/2022	474		*** VOID ***	*** VOID ***	-		95.68	5,031.46
07/12/2022	475		*** VOID ***	*** VOID ***	-		95.68	5,031.46
07/12/2022	476	812746	LEOMAR CATERING SERVICE	50% DEPOSIT FOR 2022 TINTA/FAHA MEMORIAL DINNER SERVICES	1,000.00		1,095.68	4,031.46
07/13/2022			MUNICIPAL PLANNING COUNCIL	DEPOSIT FOR (2) CEMETERY CRYPTS AND CLOSING FEE		1,250.00		5,281.46
07/16/2022	477	812748	LEOMAR CATERING SERVICE	PAYMENT OF BALANCE FOR 2022 TINTA/FAHA MEMORIAL DINNER SERVICES	1,000.00		2,095.68	4,281.46
07/16/2022	478	244097	SAN DIMAS CATHOLIC CHURCH	DONATION FOR TINTA/FAHA MEMORIAL MASS SERVICES	200.00		2,295.68	4,081.46
07/25/2022	479		CLARISSA NANGUATA	HUMANITARIAN ASSISTANCE - MEDICAL OFF-ISLAND	200.00		2,495.68	3,881.46
08/12/2022			MUNICIPAL PLANNING COUNCIL	DEPOSIT FOR (1) CEMETERY CRYPT		500.00		4,381.46
09/15/2022	480		GWA	PAYMENT FOR WATER SERVICES AT THE CEMETERY	340.86		2,836.54	4,040.60
09/20/2022	481		TIANNA TAIJERON	HUMANITARIAN ASSISTANCE FOR ARIANNA & ISAIAH TAIJERON (SPORTS SPONSORSHIP)	600.00		3,436.54	3,440.60
09/20/2022	482		BRIANNA B. SANTIAGO	HUMANITARIAN ASSISTANCE FOR MYLEE SANTIAGO (SPORTS SPONSORSHIP)	300.00		3,736.54	3,140.60
09/23/2022			MUNICIPAL PLANNING COUNCIL	DEPOSIT FOR (2) CEMETERY CRYPTS		1,000.00		4,140.60
								4,140.60

Note that the Legislature has taken steps to ensure that any protected personal identifying information has been redacted or excluded in whole or in part in order to protect the privacy of any individual(s) whose information has been included as part of this transmittal.

**MALESSO' MUNICIPAL PLANNING COUNCIL  
FY-2022**

**DISTRICT: MALESSO'**  
**FISCAL YEAR: 2022**  
**NON-APPROPRIATED FUNDS (NAF)**  
**REVENUE AND EXPENDITURE SUMMARY REPORT**  
 1ST QTR  2ND QTR  3RD QTR  4TH QTR

**ACCOUNT NO:** XXXXXXXXXX

REVENUE	
Donation (Cash)	
Donation (In-Kind)	\$1,500.00
Facility Use Donations	
Fiesta Concessions	
Flea Markets/Night Markets	
Fundraising Activities	
Grants	
Program Registrations (Summer Camps, Sports Clinics, etc.)	
Other: Malessos' Ambassador (GVB)	
<b>TOTAL REVENUE</b>	<b>\$ 1,500.00</b>

OPERATIONS		
220	TRAVEL - Off-Island/Local Mileage Reimbursement	
230	CONTRACTUAL SERVICES	
233	OFFICE SPACE RENTAL	
240	SUPPLIES & MATERIALS	
250	EQUIPMENT	
270	WORKERS COMPENSATION	
271	DRUG TESTING	
280	SUB-RECIPIENT/SUB-GRANT	
290	MISCELLANEOUS	
	Bank Service Fees	\$ 12.00
	Community Programs	
	Community Projects	\$ 2,200.00
	Donation to NPOs	
	Fiesta Expenses	
	Food Items	
	Humanitarian Assistance	\$ 200.00
	Sponsorships (Sports, Fiesta & Liberation Candidates)	\$ 900.00
	Other	
	<b>TOTAL OPERATIONS</b>	<b>\$ 3,312.00</b>

UTILITIES		
361	Power	
362	Water/Sewer	\$ 436.54
363	Telephone	
	<b>TOTAL UTILITIES</b>	<b>\$ 436.54</b>

CAPITAL OUTLAY		
450	Capital Outlay	\$ -